EUROPAPARLAMENTET

2004 *2009*

Utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor

PRELIMINÄR VERSION
2005/0204(CNS)

28.3.2006

*

FÖRSLAG TILL BETÄNKANDE

om förslaget till rådets beslut om upprättande av ett system för ömsesidigt informationsutbyte om medlemsstaternas åtgärder rörande asyl och invandring (KOM(2005)0480 – C6-0335/2005 – 2005/0204(CNS))

Utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor

Föredragande: Patrick Gaubert

Teckenförklaring

*	Samrådsförfarandet *majoritet av de avgivna rösterna*
**I	Samarbetsförfarandet (första behandlingen) *majoritet av de avgivna rösterna*
**II	Samarbetsförfarandet (andra behandlingen) *majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna den gemensamma ståndpunkten* *majoritet av parlamentets samtliga ledamöter för att avvisa eller ändra den gemensamma ståndpunkten*
***	Samtyckesförfarandet *majoritet av parlamentets samtliga ledamöter utom i de fall som avses i artiklarna 105, 107, 161 och 300 i EG-fördraget och artikel 7 i EU-fördraget*
***I	Medbeslutandeförfarandet (första behandlingen) *majoritet av de avgivna rösterna*
***II	Medbeslutandeförfarandet (andra behandlingen) *majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna den gemensamma ståndpunkten* *majoritet av parlamentets samtliga ledamöter för att avvisa eller ändra den gemensamma ståndpunkten*
***III	Medbeslutandeförfarandet (tredje behandlingen) *majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna det gemensamma utkastet*

(Angivet förfarande baseras på den rättsliga grund som kommissionen föreslagit.)

Ändringsförslag till lagtexter

Parlamentets ändringar markeras med ***fetkursiv stil.*** *Kursiv stil* används för att uppmärksamma berörda avdelningar på eventuella problem i texten. Kursiveringen används för att markera ord eller textavsnitt som det finns skäl att korrigera innan den slutliga texten produceras (exempelvis om en språkversion innehåller uppenbara fel eller saknar textavsnitt). Dessa förslag underställs berörda avdelningar för godkännande.

INNEHÅLL

Sida

FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION 5

MOTIVERING 15

FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

om förslaget till rådets beslut om upprättande av ett system för ömsesidigt informationsutbyte om medlemsstaternas åtgärder rörande asyl och invandring (KOM(2005)0480 – C6-0335/2005 – 2005/0204(CNS))

(Samrådsförfarandet)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

– med beaktande av kommissionens förslag (KOM(2005)0480)[1],

– med beaktande av artikel 66 i EG-fördraget,

– med beaktande av artikel 67 i EG-fördraget, i enlighet med vilken rådet har hört parlamentet (C6-0335/2005),

– med beaktande av artikel 51 och artikel 41.4 i arbetsordningen,

– med beaktande av betänkandet från utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor (A6-.../2006).

1. Europaparlamentet godkänner kommissionens förslag såsom ändrat av parlamentet.

2. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att ändra sitt förslag i överensstämmelse härmed i enlighet med artikel 250.2 i EG-fördraget.

3. Rådet uppmanas att underrätta Europaparlamentet om rådet har för avsikt att avvika från den text som parlamentet har godkänt.

4. Rådet uppmanas att på nytt höra Europaparlamentet om rådet har för avsikt att väsentligt ändra kommissionens förslag.

5. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen parlamentets ståndpunkt.

Kommissionens förslag	Parlamentets ändringar
	Ändringsförslag 1 Skäl 3a (nytt)
	(3a) Systemet skall fungera på två nivåer: dels skall medlemsstaternas förvaltningar via ett webbaserat nätverk ömsesidigt underrätta varandra om åtgärder som vidtagits på nationell nivå rörande asyl

[1] EUT C ... / Ännu ej offentliggjort i EUT.

och invandring, dels skall de politiska instanserna föra regelbundna debatter på EU-nivå inom dessa områden.

Motivering

Det är viktigt att inte bara inrätta ett informationsutbyte på förvaltningsnivå utan även en debatt på politisk nivå.

Ändringsförslag 2
Skäl 4

(4) Informationsförfarandet bör bygga på solidaritet, öppenhet och ömsesidigt förtroende.	(4) Informationsförfarandet bör bygga på solidaritet, öppenhet och ömsesidigt förtroende***, och det bör resultera i en gemensam och samordnad strategi för medlemsstaternas asyl- och invandringspolitik.***

Ändringsförslag 3
Skäl 4a (nytt)

	(4a) Inrättandet av ett sådant förfarande bör förenkla, rationalisera och omgruppera befintliga system, strukturer och nätverk på gemenskapsnivå inom områdena asyl och invandring.

Motivering

Det finns redan många nätverk, och strävan bakom detta nya lagstiftningsinstrument är inte att tillföra ytterligare ett utan att bättre samordna och rationalisera dem som redan finns.

Ändringsförslag 4
Skäl 5

(5) Av hänsyn till effektiviteten och tillgängligheten bör ett webbaserat nätverk utgöra en väsentlig del av informationsförfarandet i samband med nationella åtgärder på asyl- och invandringsområdet.	(5) Av hänsyn till effektiviteten och tillgängligheten bör ett webbaserat nätverk utgöra en väsentlig del av informationsförfarandet i samband med nationella åtgärder på asyl- och invandringsområdet. ***Nätverket skall förvaltas av kommissionen, som skall garantera säkerheten och sekretessen.***

Ändringsförslag 5
Skäl 7

(7) Eftersom målen för detta beslut, nämligen att säkerställa informationsutbyte och samråd mellan medlemsstaterna, inte i tillräcklig utsträckning kan uppnås av medlemsstaterna och de därför, på grund av åtgärdens omfattning eller verkningar, bättre kan uppnås på gemenskapsnivå, kan gemenskapen vidta åtgärder i enlighet med subsidiaritetsprincipen i artikel 5 i fördraget. I enlighet med proportionalitetsprincipen i samma artikel går detta beslut inte utöver vad som är nödvändigt för att uppnå dessa mål.	(7) Eftersom målen för detta beslut, nämligen att säkerställa informationsutbyte***, bättre samordning och*** samråd mellan medlemsstaterna, inte i tillräcklig utsträckning kan uppnås av medlemsstaterna och de därför, på grund av åtgärdens omfattning eller verkningar, bättre kan uppnås på gemenskapsnivå, kan gemenskapen vidta åtgärder i enlighet med subsidiaritetsprincipen i artikel 5 i fördraget. I enlighet med proportionalitetsprincipen i samma artikel går detta beslut inte utöver vad som är nödvändigt för att uppnå dessa mål.

Ändringsförslag 6
Artikel 1

I detta beslut fastställs ett förfarande för ömsesidigt informationsutbyte om nationella åtgärder på asyl- och invandringsområdet med hjälp av ett webbaserat nätverk ***och som också möjliggör diskussioner om sådana åtgärder***.	I detta beslut fastställs ett förfarande för ömsesidigt informationsutbyte om nationella åtgärder på asyl- och invandringsområdet med hjälp av ett webbaserat nätverk***. Förfarandet skall göra det möjligt att organisera regelbundna diskussioner om åtgärder som kan få betydande konsekvenser i flera medlemsstater eller på gemenskapsnivå, inte bara på förvaltningsnivå, utan även på politisk nivå, inom rådet.***

Motivering

Det är viktigt att inte bara inrätta ett informationsutbyte på förvaltningsnivå utan även en debatt på politisk nivå.

Ändringsförslag 7
Artikel 2, punkt 1

1. Medlemsstaterna skall informera kommissionen och de andra	1. Medlemsstaterna skall informera kommissionen och de andra

medlemsstaterna om de tänker vidta någon av följande åtgärder på asyl- och invandringsområdet om dessa åtgärder kan tänkas påverka andra medlemsstater eller gemenskapen som helhet:	medlemsstaterna om de tänker vidta ***eller har vidtagit*** någon av följande åtgärder på asyl- och invandringsområdet om dessa åtgärder kan tänkas påverka andra medlemsstater eller gemenskapen som helhet ***i betydande utsträckning***:

Motivering

Dessa klargöranden är viktiga. En nationell åtgärd måste delges hela unionen, om åtgärden kan få betydande konsekvenser för andra medlemsstaters migrationspolitik.

Ändringsförslag 8
Artikel 2, punkt 1, stycke 1a (nytt)

	Den information som skall lämnas är framför allt senast antagna lagar, lagtexter under behandling, beslut fattade av behöriga administrativa myndigheter och prejudikat.

Motivering

För enkelhetens och tydlighetens skull är denna uppräkning att föredra. Det införs också viss tidsmässig flexibilitet för att se till att medlemsstaterna lämnar nödvändig information frivilligt.

Ändringsförslag 9
Artikel 2, punkt 1, led a)

a) Lagförslag, senast när de läggs fram för antagande.	***utgår***

Motivering

Se motivering till ändringsförslag 8.

Ändringsförslag 10
Artikel 2, punkt 1, led b)

b) Utkast till internationella avtal, senast när de paraferas.	***utgår***

Motivering

Se motivering till ändringsförslag 8.

Ändringsförslag 11
Artikel 2, punkt 1a (ny)

1a. Åtgärder rörande laglig invandring som kan tänkas få betydande konsekvenser i andra medlemsstater skall meddelas senast när de läggs fram för antagande.

Motivering

Viktiga åtgärder rörande laglig invandring, till exempel masslegalisering, måste meddelas innan eller senast när de läggs fram för antagande, eftersom de kan få direkta effekter för politiken i andra medlemsstater.

Ändringsförslag 12
Artikel 2, punkt 2, inledningen

2. Medlemsstaterna skall översända följande till kommissionen och de andra medlemsstaterna:	***utgår***

Motivering

Se motivering till ändringsförslag 8.

Ändringsförslag 13
Artikel 2, punkt 2, led a)

a) De slutgiltiga texterna till de åtgärder som avses i punkt 1 a vid tidpunkten för deras antagande eller omedelbart därefter.	***utgår***

Motivering

Se motivering till ändringsförslag 8.

Ändringsförslag 14
Artikel 2, punkt 2, led b)

b) De slutgiltiga texterna till de åtgärder som avses i punkt 1 b vid den tidpunkt då medlemsstaten ger sitt samtycke till att vara bunden av en sådan åtgärd eller omedelbart därefter. ***utgår***

Motivering

Se motivering till ändringsförslag 8.

Ändringsförslag 15
Artikel 2, punkt 3, inledningen

3. Medlemsstaterna skall informera kommissionen och de andra medlemsstaterna om följande avgöranden, om avgörandena i fråga kan tänkas påverka andra medlemsstater eller gemenskapen som helhet: ***utgår***

Motivering

Se motivering till ändringsförslag 8.

Ändringsförslag 16
Artikel 2, punkt 3, led a)

a) Lagakraftvunna domstolsavgöranden som innebär tillämpning eller tolkning av nationella lagstiftningsåtgärder på området för asyl och invandring, vid den tidpunkt då de meddelas eller omedelbart därefter. ***utgår***

Motivering

Se motivering till ändringsförslag 8.

Ändringsförslag 17
Artikel 2, punkt 3, led b)

b) Administrativa beslut på området för asyl- och invandring, vid den tidpunkt då de antas eller omedelbart därefter. ***utgår***

Motivering

Se motivering till ändringsförslag 8.

Ändringsförslag 18
Artikel 2, punkt 4

4. De åtgärder som avses i punkterna 1 och 2 ***och de avgöranden som avses i punkt 3*** skall meddelas kommissionen och övriga medlemsstater via det nätverk som avses i artikel 4 (nedan kallat nätverket).	4. De åtgärder som avses i punkterna 1 och 2 skall meddelas kommissionen och övriga medlemsstater via det nätverk som avses i artikel 4 (nedan kallat nätverket).

Motivering

Punkterna 1 och 2 har ändrats och punkt 3 har strukits, bland annat för enkelhetens skull.

Ändringsförslag 19
Artikel 2, punkt 4a (ny)

	4a. Medlemsstaterna skall två gånger om året lägga fram en rapport på sitt (sina) respektive officiella språk, enligt en modell som kommissionen fastställt, med förklaringar och analyser av de senaste åtgärder som vidtagits på nationell nivå. Denna rapport skall finnas tillgänglig på det webbaserade nätverk som avses i artikel 4.

Motivering

Syftet med en sådan tydlig och sammanfattande rapport är att förklara de senaste bestämmelser som beslutats på nationell nivå och vilka konsekvenser de sannolikt kommer att få på EU-nivå. Rapporten kommer att fungera som utgångspunkt för diskussionerna mellan politiska myndigheter.

Ändringsförslag 20
Artikel 2, punkt 5

5. Kommissionen eller en medlemsstat kan begära närmare upplysningar om en viss åtgärd eller ett visst beslut som en medlemsstat har meddelat via nätverket. I sådana fall skall den berörda	5. Kommissionen eller en medlemsstat kan begära närmare upplysningar om ***rapporten,*** en viss åtgärd eller ett visst beslut som en medlemsstat har meddelat via nätverket. I sådana fall skall den

medlemsstaten lämna närmare upplysningar ***om åtgärden eller beslutet*** inom ***två*** veckor efter att begäran har framförts via nätverket. De närmare upplysningarna skall göras tillgängliga för kommissionen och de andra medlemsstaterna via nätverket.	berörda medlemsstaten lämna närmare upplysningar inom ***fyra*** veckor efter att begäran har framförts via nätverket. De närmare upplysningarna skall göras tillgängliga för kommissionen och de andra medlemsstaterna via nätverket.

Motivering

Tidsfristen på två veckor är inte realistisk och blir omöjlig att följa för medlemsstaterna.

Ändringsförslag 21
Artikel 2, punkt 5a (ny)

	5a. Varje medlemsstat och/eller kommissionen får begära information om åtgärder som inte tidigare har meddelats av en annan medlemsstat, om de bedömer att dessa åtgärder kan få konsekvenser för landets egna migrationsströmmar eller för Europeiska unionen i allmänhet.

Motivering

Denna möjlighet är viktig och gör att medlemsstaterna sinsemellan kan kontrollera att informationsutbytet sker objektivt, frivilligt och effektivt.

Ändringsförslag 22
Artikel 2, punkt 6

6. Varje medlemsstat skall se till att en sammanfattning av ***texten till de åtgärder eller beslut*** som den översänder via nätverket också finns tillgänglig på ett av gemenskapens officiella språk utöver medlemsstatens eget/egna. Denna sammanfattning skall innehålla ***åtgärdens eller beslutets*** syfte och tillämpningsområde, ***de*** centrala ***bestämmelserna*** och en bedömning av den påverkan de kan ha på andra medlemsstater eller gemenskapen som helhet.	6. Varje medlemsstat skall se till att en sammanfattning av ***den rapport*** som den översänder ***två gånger om året*** via nätverket också finns tillgänglig på ett av gemenskapens officiella språk utöver medlemsstatens eget/egna. Denna sammanfattning skall innehålla syfte och tillämpningsområde ***för åtgärder eller beslut inom området för asyl och invandring***, ***deras*** centrala ***bestämmelser*** och en bedömning av den påverkan de kan ha på andra medlemsstater eller gemenskapen som helhet.

Motivering

En sammanfattning av den sammanfattande rapport som medlemsstaterna lägger fram varje halvår är mer användbar och förståelig än en sammanfattning av alla invecklade ändringar av lagarna i de 25 medlemsstaterna. Det är därför viktigt att sammanfattningen översätts till ett annat språk än det berörda landets språk, med tanke på att kommissionen kommer att ta fram ett sammanfattande dokument för rådet och parlamentet på alla språk (ändringsförslag 22).

Ändringsförslag 23
Artikel 4, punkt 2

2. Kommissionen skall ansvara för utveckling och förvaltning av nätverket, för nätverkets struktur och innehåll samt för tillgången till nätverket. Nätverket skall omfattas av de åtgärder som krävs för att garantera sekretess.	2. Kommissionen skall ansvara för utveckling och förvaltning av nätverket, för nätverkets struktur och innehåll samt för tillgången till nätverket. Nätverket skall omfattas av de åtgärder som krävs för att garantera sekretess ***för alla eller vissa uppgifter som finns där***.

Ändringsförslag 24
Artikel 4, punkt 3a (ny)

	3a. När systemet för ömsesidigt informationsutbyte upprättas skall medlemsstaterna lämna information om det aktuella läget i sina nationella lagstiftningar, för att skapa en grundläggande ”databas”.

Motivering

En beskrivning av det aktuella läget i varje medlemsstats lagstiftning inom området för asyl och invandring skall finnas tillgänglig när systemet för ömsesidigt informationsutbyte upprättas. Ändringar som meddelas senare kan därmed analyseras på ett bättre sätt.

Ändringsförslag 25
Artikel 4, punkt 4a (ny)

	4a. Nätverket skall ha en specifik funktion som gör att medlemsstaterna kan göra särskilda informationsförfrågningar till en eller flera medlemsstater och/eller kommissionen, inom de områden som

avses i detta beslut.

Ändringsförslag 26
Artikel 4, punkt 4b (ny)

4b. Nätverket skall ha en specifik funktion som möjliggör automatisk översättning av webbaserad information till alla officiella språk, eller åtminstone de mest använda språken, vilket kommer att underlätta förståelsen av dokumenten.

Motivering

Den information som finns tillgänglig bör översättas till så många officiella språk som möjligt för att kunna läsas och förstås av alla stater. Kommissionen bör alltså inrätta en automatisk översättningsfunktion i detta nya nätverk.

Ändringsförslag 27
Artikel 4, punkt 5a (ny)

5a. Vid Europaparlamentet skall det skapas en punkt för säker åtkomst till nätverket för parlamentsledamöterna.

Motivering

I egenskap av medlagstiftare i asylfrågor och delvis när det gäller invandringspolitik, bör Europaparlamentet se till att ledamöterna kan komma åt det webbaserade nätverket.

Ändringsförslag 28
Artikel 5, punkt 1

1. Kommissionen ***kan på eget initiativ eller på begäran av en medlemsstat organisera diskussioner mellan medlemsstaternas sakkunniga om någon särskild nationell åtgärd som lämnats in i enlighet med artikel 2 och 3 i detta beslut. Medlemsstaten vars åtgärd är föremål för diskussionen skall vara företrädd under mötet.***	1. Kommissionen ***skall två gånger om året utarbeta en allmän rapport med en sammanfattning av informationen i de rapporter som medlemsstaterna överlämnat. För att utarbeta denna rapport kan kommissionen organisera kompletterande samråd med medlemsstaterna. Rapporten skall överlämnas till Europaparlamentet och rådets behöriga instanser, så att de politiska myndigheterna får ett underlag***

för sina diskussioner.

Motivering

Det förs redan diskussioner på administrativ nivå inom många befintliga strukturer och arbetsgrupper. Det är således viktigt att föra vidare befintlig information till den politiska nivån. Kommissionens allmänna sammanfattande rapport skall översättas till alla officiella EU-språk innan den förs upp på rådets dagordning och överlämnas till Europaparlamentet.

Ändringsförslag 29
Artikel 5, punkt 2

2. Syftet med diskussionen är att identifiera problem av gemensamt intresse.	***utgår***

Motivering

Denna punkt 2 tillför inget viktigt eller nödvändigt klargörande.

Ändringsförslag 30
Artikel 6, stycke 1

Kommissionen skall utvärdera systemet ***3*** år efter att detta beslut har trätt i kraft och med regelbundna intervaller därefter.	Kommissionen skall utvärdera systemet ***2*** år efter att detta beslut har trätt i kraft och med regelbundna intervaller därefter.

Motivering

Det nya systemet bör utvärderas efter att det använts i två år. Den tidsfristen är tillräcklig för att mervärdet och nyttan med systemet skall kunna utvärderas.

MOTIVERING

I. Bakgrund

Den 11 februari 2005 sände det luxemburgska ordförandeskapet och kommissionsledamot Franco Frattini en skrivelse till justitie- och inrikesministrarna, där de tog upp frågan om behovet av ett system för ömsesidigt informationsutbyte och förvarning inom Europeiska unionen på områdena asyl och invandring. Medlemsstaterna välkomnade initiativet vid mötet i rådet (rättsliga och inrikes frågor) i april 2005 och uppmanade kommissionen att lägga fram ett formellt lagstiftningsförslag.

Förslaget genomarbetades och lades fram samtidigt som Spanien förberedde sin omfattande masslegalisering. Vissa medlemsstater hävdade då – med rätta eller inte – att de inte hade

underrättats om åtgärden och oroade sig för hur beslutet skulle påverka deras egna migrationsströmmar.

För att undvika den typen av spänningar i framtiden och bättre samordna de 25 medlemsstaternas asyl- och invandringspolitik lade kommissionen fram detta förslag till rådets beslut den 11 oktober 2005.

II. Innehållet i kommissionens förslag

Informationsförfarandet bygger på principerna om solidaritet, öppenhet och ömsesidigt förtroende. Medlemsstaterna skall delge kommissionen och de andra medlemsstaterna texterna till de nationella åtgärder som de tänker vidta inom områdena asyl och invandring, om dessa åtgärder kan tänkas påverka en annan stat eller Europeiska unionen som helhet.

En sammanfattning av alla dessa texter skall översändas på ett annat av gemenskapens officiella språk än medlemsstatens eget. Varje land får bestämma på vilket språk sammanfattningen skall framställas.

Informationen skall översändas via ett säkert webbaserat nätverk som skall förvaltas av kommissionen, som också skall garantera sekretessen. Denna transeuropeiska tekniska plattform skall underlätta det operativa införandet av telematiknätet för informationsutbyte mellan europeiska förvaltningar och används redan för andra politikområden i EU.

Medlemsstaterna eller kommissionen kan dessutom begära närmare information om den åtgärd som förhandsmeddelats via nätverket. Kommissionen föreslår att ett svar skall tillhandahållas inom två veckor.

På begäran av en medlemsstat eller kommissionen kan diskussioner också organiseras.

III. Föredragandens allmänna ståndpunkt

Europaparlamentet har endast rådfrågats om detta förslag från kommissionen. Informationsutbytet rör asyl och olaglig och laglig invandring. På två av dessa två områden är parlamentet medlagstiftare. Föredraganden förstår följaktligen inte detta val av rättslig grund. Rättstjänsten har därför ombetts att yttra sig.

När det gäller innehållet i förslaget har föredraganden alltid förordat en bättre samordning av asyl- och invandringspolitiken i Europeiska unionen. Föredraganden är därför nöjd med kommissionens förslag att upprätta ett system för ömsesidigt informationsutbyte.

Sedan Amsterdamfördraget har många åtgärder vidtagits inom asyl- och invandringsområdet på EU-nivå. Medlemsstaterna har emellertid behållit viktiga behörighetsområden. Deras olika politiska åtgärder har stort inflytande på andra medlemsstaters migrationsströmmar.

Det är därför nödvändigt att snabbt förbättra samordningen av dessa nationella politiska åtgärder och att stärka samarbetet och det ömsesidiga förtroendet mellan medlemsstaterna. Medlemsstaterna får inte längre fatta beslut utan att informera sina grannar inom Schengenområdet, som saknar inre gränser.

Av alla dessa skäl går kommissionens förslag i rätt riktning. Föredraganden anser dock att det saknas en politisk del i detta system för ömsesidigt informationsutbyte.

Kommissionen föreslår att de nationella förvaltningarna skall sättas i förbindelse för att utbyta information om de åtgärder som vidtas i varje stat. Ett webbaserat nätverk skall underlätta utbytet och förenkla förfarandena.

Det bör påpekas att det finns ett antal arbetsgrupper på EU-nivå inom områdena asyl och invandring, till exempel Cirefi[1] för olaglig invandring, Eurasil (EU-nätverk för personer som arbetar med asylfrågor) och Europeiska migrationsnätverket (EMN).

Det finns alltså redan tillgänglig information på administrativ nivå, men den är för utspridd. Det nya förfarandet kommer alltså att fungera som en allmän förbindelselänk inom asyl- och invandringsområdet, vilket är en bra sak.

Föredraganden vill dock gå längre och föreslår att ytterligare en del som är lika viktig läggs till detta förfarande för informationsutbyte: den politiska nivån. Det politiska samrådet på EU-nivå är avgörande på dessa områden och bör förbättras. Det bör ordnas mer regelbundna diskussioner och debatter mellan ansvariga politiker.

Föredraganden föreslår därför ett heltäckande system för informationsutbyte på två nivåer: i första skedet på den administrativa nivån och sedan på den politiska nivån.

IV. Föredragandens konkreta förslag

- Informationsutbyte mellan nationella förvaltningar

Med det nya systemet skall medlemsstaterna meddela kommissionen och de andra medlemsstaterna om de senaste åtgärder som de vidtagit på asyl- och invandringsområdet, om dessa åtgärder kan tänkas påverka andra medlemsstater eller hela gemenskapen.

Den information som överlämnas via nätverket skall vara senast antagna lagar, lagtexter under behandling och prejudikat (informationen skall lämnas utan namnen på berörda personer och stater). Föredraganden vill förenkla den alltför detaljerade förteckning som föreslås av kommissionen, eftersom medlemsstaterna lättare skulle kunna kringgå en sådan förteckning.

De åtgärder som rör laglig invandring bör emellertid meddelas innan eller senast när de läggs fram för antagande. Detta klargörande är viktigt eftersom sådana åtgärder får en omedelbar inverkan på andra medlemsstaters migrationspolitik.

När det nya systemet upprättas är det också viktigt att alla stater tillhandahåller information om det aktuella läget i deras nationella lagstiftningar. Den informationen kommer att bilda en sorts ”databas”.

Kommissionen skall dessutom inrätta en särskild funktion i sitt nätverk som möjliggör automatisk översättning av den webbaserade informationen till alla officiella språk eller

[1] Cirefi = Centrum för information, diskussion och utbyte i frågor som rör passage av gränser och invandring.

åtminstone till de mest använda språken, vilket kommer att förbättra förståelsen av dokumenten.

Informationsutbytet skall ske objektivt, frivilligt och bygga på ömsesidigt förtroende. Men om en nationell åtgärd inte har meddelats inom en godtagbar tid får en annan medlemsstat eller kommissionen begära information om åtgärden från den berörda medlemsstaten. Föredraganden har beslutat att lägga till den möjligheten, för att staterna skall kunna kontrollera varandra sinsemellan om informationsutbytet inte sker korrekt.

- Informationsutbyte på politisk nivå

Som ett komplement till utbytet på administrativ nivå föreslår föredraganden att varje medlemsstat skall lägga fram en rapport två gånger per år, för att förklara och analysera de senaste bestämmelser som antagits på nationell nivå och deras troliga konsekvenser på EU-nivå. Denna rapport skall finnas tillgänglig på nätverket, komplettera de webbaserade uppgifterna och fungera som underlag för diskussionerna mellan politiska myndigheter. De andra staterna och kommissionen får begära närmare information om detta politiska vägledande dokument. Sådan ytterligare information skall lämnas inom fyra veckor.

Föredraganden anser att det är viktigt att lämna tydlig, lättfattlig och begriplig information om de beslut som fattats på nationell nivå. Sådana förklarande rapporter är bättre lämpade för politiska debatter än de ursprungliga lagtexterna, som i allmänhet är komplexa.

Kommissionen skall sedan utarbeta ett allmänt dokument som sammanfattar informationen i medlemsstaternas rapporter. Dokumentet skall översättas till alla officiella språk och föras upp som diskussionspunkt på rådets dagordning.

De politiska myndigheterna kommer därmed att diskutera de senaste åtgärder som har vidtagits eller kommer att vidtas nationellt i varje stat inom områdena asyl och invandring. Diskussioner på denna nivå är avgörande för att förbättra samordningen av migrationspolitiken i Europa.

Som betydande politisk aktör bör Europaparlamentet också vara delaktigt i detta förfarande. Föredraganden önskar därför att parlamentsledamöterna får en åtkomstpunkt till nätverket. På så sätt kan de komma åt databasen och få den senaste informationen om de politiska åtgärder som vidtas i varje stat.